

# INTEX<sup>®</sup> NÁVOD NA OBSLUHU AQUAQUEST<sup>™</sup>

## DÔLEŽITÉ

TÁTO MANUÁL OBSAHUJE DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ  
INFORMÁCIE. PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE POKYNY A  
USCHOVAJTE ICH PRE ĎALŠIE POUŽITIE.

Vzhľadom na politiku neustáleho zdokonaľovania výrobkov si Intex vyhradzuje právo na zmenu špecifikácií a vzhľadu, čo môže mať za následok aktualizáciu návodu na obsluhu bez predchádzajúceho upozornenia.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801

• Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

**INTEX<sup>®</sup>**

## OBSAH

|  |     |
|--|-----|
| VAROVANIE.....                           | 3-4 |
| TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....              | 5   |
| POPIS.....                               | 5   |
| NAFÚKNUTIE.....                          | 6   |
| INŠTALÁCIA ČLENKOVÉHO REMIENKA.....      | 6   |
| INŠTALÁCIA PLUTIEV.....                  | 6   |
| MONTÁŽ NASTAVITELNÉHO PÁDLA.....         | 7   |
| VŠEOBECNÉ POUŽÍVANIE SUP.....            | 7   |
| VYFÚKNUTIE.....                          | 8   |
| STAROSTLIVOSŤ, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE..... | 8   |
| OPRAVY.....                              | 8   |
| PRÍRUČKA NA RIEŠENIE PROBLÉMOV.....      | 9   |
| OBMEDZENÁ ZÁRUKA.....                    | 10  |

**TIETO POKYNY USCHOVAJTE**

Strana 2



## VAROVANIE

**Stand-up paddle boarding (SUP) je náročný šport, ktorý vystaví používateľov neočakávanému nebezpečenstvu, rizikám, nebezpečenstvám a fyzickým zraneniam. Je dôležité, aby používatelia plne porozumeli a dodržiavali všetky varovania a pokyny v tejto príručke, aby sa minimalizovalo riziko vážneho zranenia alebo smrti.**

- Nedovoľte nikomu obsluhovať alebo montovať výrobok, kým si neprečíta túto príručku a nepochopí, ako výrobok funguje, ako aj kedy a kde ho používať. Pred použitím tohto výrobku sa nechajte vyškoliť od certifikovaného inštruktora.
- Pri používaní tohto výrobku nesiete zodpovednosť za svoju vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť ostatných. Každý, kto používa tento výrobok, musí vedieť plávať a musí byť v dobrom zdravotnom stave a fyzickej kondícii.
- Nikdy nepádľujte sami. Pri používaní tohto výrobku vždy pádľujte so skúseným partnerom.
- Deťom musí rodič alebo opatrovník prečítať a vysvetliť celú príručku. Deti nesmú používať SUP, pokiaľ nie sú pod vedením a kompetentným dohľadom dospelých osoby.
- Dajte si pozor na pobrežné vetry a prúdy. Nepoužívajte pri silnom vetre, zlom počasí, silnom príboji alebo pri predpovedi búrok.
- Skontrolujte predpoveď počasia, pretože poveternostné podmienky sa môžu rýchlo zhoršiť, vždy sa uistite, že sa rýchlo dostanete do úkrytu.
- Neprenášajte SUP vo veternom počasí, môže byť odfúknutý a spôsobiť vážne zranenie používateľovi alebo ostatným v jeho blízkosti.
- Toto nie je zariadenie na záchranu života. Každý musí nosiť osobnú plávaciu vestu schválenú pobrežnou strážou a bezpečnostnú pokrývku hlavy (kde je to vhodné). Miestne, štátne alebo federálne úrady vám môžu uložiť pokutu za to, že na palube vášho SUP nebudete mať záchranný prostriedok schválený pobrežnou strážou USA pre každú osobu.
- Nikdy nedovoľte potápanie alebo skákanie na tento výrobok alebo z neho.
- Nikdy nepoužívajte tento výrobok, keď ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov alebo keď ste unavení.
- Rýchle prúdy, vlny, príliv a odliv a brázdy člnov môžu spôsobiť problémy, najmä neskúseným používateľom. Používatelia by mali vždy získať skúsenosti v pokojných vodách predtým, ako sa pokúsia o niektorú z týchto náročnejších situácií.
- Dávajte pozor na predmety vo vode, ako sú kamene, konáre, doky, iné člny a paddleboardy a dokonca aj plavci. Zrážka s ktorýmkoľvek z týchto predmetov môže spôsobiť stratu kontroly nad doskou, pád a zranenie.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE





## VAROVANIE

- Nikdy neopúšťajte dosku, aj keď stratíte pádlo. Stále môžete pádlovať na doske rukami, čo je jednoduchšie, ako sa pokúšať plávať späť na breh.
- Úder plavca doskou alebo pádlom môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Nikdy neprekračujte maximálnu odporúčanú nosnosť. Celková hmotnosť osôb a vybavenia musí byť rovnomerne rozložená.
- Vždy sa musí používať remienok na doske. To zabraňuje tomu, aby ste sa pri páde oddelili od paluby.
- Pred a po použití vždy skontrolujte SUP a remienok, či nevykazujú známky opotrebovania. Ak vykazujú známky opotrebovania, okamžite ich opravte alebo vymeňte.
- Nikdy nepoužívajte tento výrobok v noci alebo v tme.
- Tento výrobok je určený na použitie ako osobné vodné plavidlo. Nesmie sa používať na súši, nesmie sa ťahať žiadnym plavidlom ani nijako inak. Nepriďavajte plachtu alebo motor ani žiadne iné prostriedky na pohon SUP.
- Tento výrobok sa nesmie upravovať ani používať na iné účely, než na ktoré bol navrhnutý.
- Nikdy nepoužívajte SUP, pokiaľ nie je správne nafúknutý. Používanie nafu kovacieho SUP, ktorý je buď príliš nafúknutý alebo nedostatočne nafúknutý, zvyšuje riziko zranenia.
- Nepoužívajte tento výrobok v plytkej vode, pretože plutvy môžu naraziť do ponorených predmetov, ktoré poškodia plutvy a/alebo štrbiny pre plutvy.
- Oznáme niekomu na súši vaše trasy pádlovania a čas, kedy sa plánujete vrátiť na miesto štartu.
- Pred použitím SUP sa oboznámte s miestnymi zákonmi, pravidlami a nariadeniami (ako sú remienky, osobné záchranné vesty, vysielacky, píšťalky, vodotesné baterky a ťažné laná).
- Nepripevňujte na váš SUP žiadny predmet, ktorý by mohol spôsobiť ďalšie zranenie v prípade pádu.
- Zabráňte kontaktu medzi SUP a ostrými predmetmi alebo škodlivými kvapalínami (ako je olej, kyselina).
- Neprekračujte odporúčaný pracovný tlak. Neprefukujte ani nepoužívajte vzduchový kompresor.
- Výrobok neprepravujte úplne nafúknutý. Cestovanie z nízkych do vysokých nadmorských výšok zvýši tlak vzduchu vo vnútri komory a môže poškodiť výrobok v dôsledku pretlakovania.

**DODRŽIAVAJTE TIETO PRAVIDLÁ, ABY STE SA VYHLI UTOPENIU, VÁŽNYM ZRANENIAM ALEBO SMRTI.**

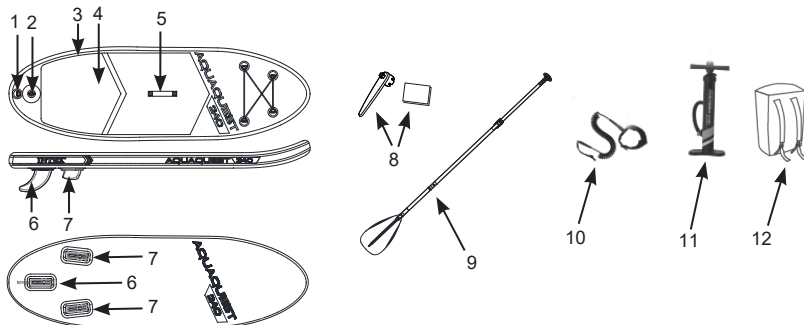
**TIETO POKYNY USCHOVAJTE**

## Technické Špecifikácie

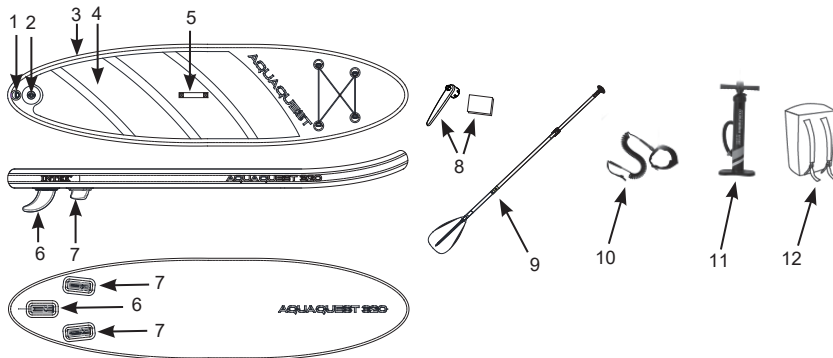
| MODEL         | L <sup>h</sup> | W <sup>h</sup> | H <sup>h</sup> | +  |     |  | ↔ ● ↔     |
|---------------|----------------|----------------|----------------|---|-----|---|-----------|
|               | m/in           | m/in           | m/in           | Lbs   | kg  |   |           |
| AQUAQUEST 240 | 2.44/96        | 0.76/30        | 0.13/5         | 200   | 90  | 1   | 1.24 (18) |
| AQUAQUEST 320 | 3.20/126       | 0.81/32        | 0.15/6         | 330   | 150 | 1   | 1.24 (18) |

## Popis

### AQUAQUEST 240



### AQUAQUEST 320



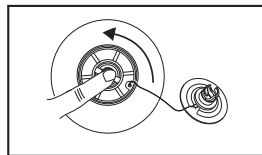
| Popis |                       |    |                          |
|-------|-----------------------|----|--------------------------|
| 1     | D krúžok pre remienok | 7  | Malá plutva              |
| 2     | Ventil                | 8  | Kľúč a záplaty na opravu |
| 3     | Teleso SUP            | 9  | Nastaviteľné pádlo       |
| 4     | Protišmyková podložka | 10 | Členkový remienok        |
| 5     | Rukoväť               | 11 | Ručná pumpa              |
| 6     | Veľká plutva          | 12 | Batož                    |

**POZNÁMKA:** Obrázky majú len ilustratívny charakter. Aktuálny výrobok sa môže odlišovať. Nie je v mierke.

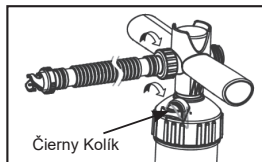
# TIETO POKYNY USCHOVAJTE

## Nafúknutie:

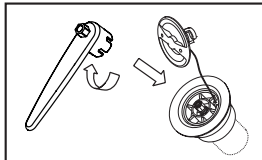
1. Nájdite rovný povrch bez ostrých predmetov.
2. Vyberte výrobok z batohu a rozložte ho tak, aby ventil smeroval nahor.
3. Otvorte uzáver ventilu. Uistite sa, že driek ventilu je v hornej (zatvorenej) polohe. Ak je driek ventilu dole a uniká vzduch, jemne ho zatlačte dovnútra a otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ventil zatvorili (horná poloha). Mali by ste cítiť, ako driek vyskočil a zostal v hornej (zatvorenej) polohe.



4. Naskrutkujte nafukovaciu hadicu k nafukovaciemu otvoru pumpy. Uistite sa, že čierny kolík je vložený do ručnej pumpy. So zasunutým kolíkom je teraz pumpa v „dvojčinnom“ režime, čo znamená, že prúdenie vzduchu prebieha pri stlačení nahor aj nadol. Pri tlaku približne **12 psi (0,8 baru)** alebo keď je ťažké nafúknuť pneumatiku na oba zdvihy, odstráňte čierny kolík, pumpa je teraz v „jednočinnom“ režime, čo znamená, že budete nafukovať iba pri kompresii smerom nadol. To umožní ľahšie nafukovanie pri vyššom tlaku.



5. Vložte nafukovaciu hadicu do ventilu a otočte ju v smere hodi nových ručičiek, aby ste ju zaistili na mieste.



6. Začnite nafukovať výrobok na **15-18 psi (1,03-1,24 bar)**.

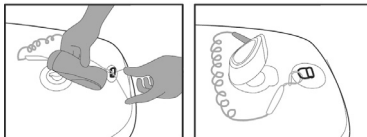
**VAROVANIE:** Neprekračujte odporúčaný pracovný tlak. Nepoužívajte vzduchový kompresor. Nadmerné nafúknutie spôsobí poškodenie výrobku a stratu platnosti záruky.

7. Odstráňte hadicu z ventilu a nasadte uzáver ventilu.
8. Os telo ventilu alebo základňa uniká, pomocou priloženého kľúča utiahnite ventil v smere hodinových ručičiek a zastavte únik.

**POZNÁMKA:** Aby ste predišli poškodeniu tlakomeru, neodstraňujte ochrannú penu, ktorá obklopuje tlakomer na rukoväti pumpy.

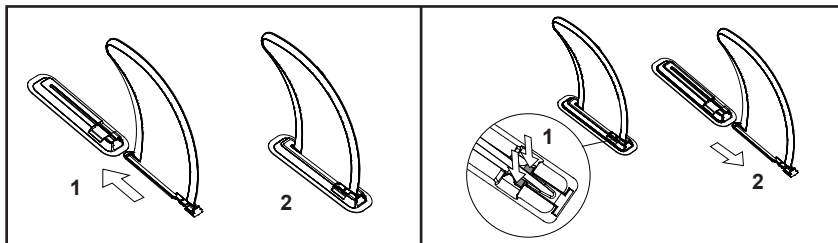
## Inštalácia Členkového Remienka:

Pripevnite remienok na krúžok D umiestnený na konci SUP.

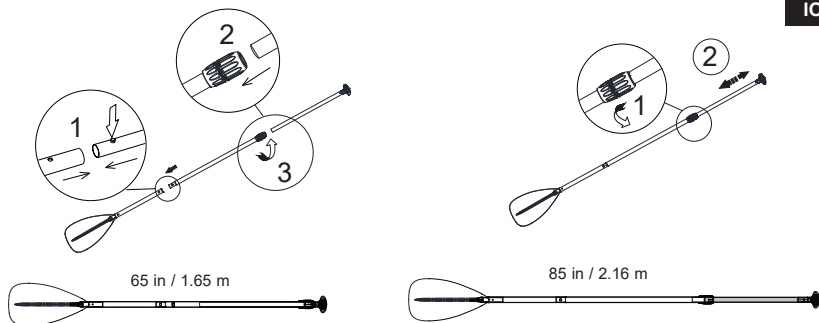


## Inštalácia Plutiev:

1. Zasuňte veľkú plutvu do stredového otvoru.
2. Zasuňte menšie plutvy do ľavého a pravého otvoru.
3. Uistite sa, že všetky plutvy sú bezpečne zaistené v otvoroch.



# TIETO POKYNY USCHOVAJTE

**Montáž Nastaviteľného Pádlá:**43  
IO**VAROVANIE**

Dlhodobé vystavenie slnku môže skrátiť životnosť výrobku. Po použití nenechávajte výrobok na priamom slnku dlhšie ako 1 hodinu.

**Všeobecné Používanie Sup:**

1. Pred použitím SUP upravte dĺžku pádla: pridajte ruku na šírku (asi 6 palcov / 15 cm) nad hlavu (Obr. 1).
  2. Kľaknite si na SUP (Obr. 2).
  3. Postupne sa postavte na jednu nohu (Obr. 3).
  4. Postavte sa s druhou nohou a držte ruky na doske (Obr. 4).
  5. Udržujte rovnováhu pomocou pádla (Obr. 5).
  6. Postavte sa do stredu SUP smerom dopredu s nohami približne na šírku ramien a mierne pokrčenými kolenami (Obr. 6).
  7. Položte jednu ruku na vrch rukoväte pádla. Položte druhú ruku na hriadeľ pádla asi 24 palcov / 61 cm pod rukoväťou.
  8. Po postavení začnite veslovať (Obr. 7).
  9. Ak chcete ísť rovno, pádlujte striedavo vľavo a vpravo na SUP s použitím rovnakej počtu záberov na každej strane.
  10. Ak chcete zabočiť doľava, pádlujte na pravej strane SUP. Ak chcete zabočiť doprava, pádlujte na ľavej strane.
- POZNÁMKA:** Pred použitím tohto výrobku sa nechajte vyškoliť od certifikovaného inštruktora.



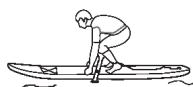
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7

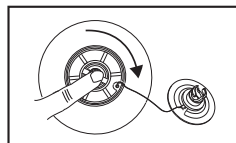
**TIETO POKYNY USCHOVAJTE**

Strana 7

## Vyfúknutie:

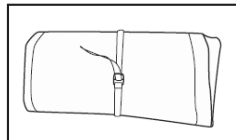
1. Odstráňte plutvy a členkový remienok a demontujte pádlo.
2. Keď je SUP nafúknutý a ventil je zatvorený, vyčistite SUP a príslušenstvo čerstvou vodou. Pred uložením sa uistite, že sú SUP a príslušenstvo úplne suché.

3. Otvorte uzáver ventilu, zatlačte driek ventilu a otočte ho v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili v dolnej (otvorenej) polohe.



**UPOZORNENIE:** Tlak vzduchu v SUP je vysoký. Nestojte priamo nad ventilom, aby ste sa vyhli počiatočnému úniku vzduchu.

4. Zložte SUP, začnite spredu s protišmykovou podložkou zvnútra a štrbinami pre plutvy na vonkajšej strane. Tým sa zabráni poškodeniu protišmykovej podložky. Pri skladaní SUP vytlačte všetok vzduch.



5. Po dokončení vyfukovania zatlačte driek dovnútra a proti smeru hodinových ručičiek, kým nevyskočí a nezostane v hornej (zatvorenej) polohe. Nasadte naspäť uzáver vzduchového ventilu.
6. Obtočte pás okolo zrolovaného SUP, zapnite pracku a vložte SUP s príslušenstvom do batuhu.

## Starostlivosť, Údržba A Skladovanie :

Stačí veľmi málo, čo musíte urobiť, aby váš SUP zostal v dobrom stave po mnoho rokov. Ak ho skladujete v komore, pivnici alebo garáži, odporúčame vám vybrať chladné a suché miesto. Pred uskladnením sa presvedčte, že SUP je čistý a suchý, inak môže dôjsť k tvorbe plesne.

Nenechávajte ani neskladujte SUP na priamom slnečnom svetle alebo nadmernom teple, napríklad v uzavretom vozidle. Nadmerné teplo zvýši tlak vo vnútri SUP nad odporúčaný pracovný tlak a môže poškodiť SUP. Ak musíte dočasne skladovať na slnku, chráňte SUP prikrytím uterákom alebo uskladnením v tieni. Uvoľnite malé množstvo tlaku z SUP, aby sa umožnilo zvýšenie tlaku z tepla. Pred opätovným použitím SUP napumpujte späť na odporúčaný pracovný tlak.

Vyčistite SUP po výlete, aby nedošlo k poškodeniu pieskom, slanou vodou alebo slnečným žiarením. Väčšinu nečistoty možno odstrániť pomocou záhradnej hadice, špongie a jemného mydla. Pred uskladnením sa uistite, že je SUP úplne suchý. Výrobok a príslušenstvo skladujte na suchom mieste s kontrolovanou teplotou medzi 32 °F (0 °C) a 104 °F (40 °C).

## Opravy:

1. Najprv vyhľadajte únik; mydlová voda bude bublať pri zdroji úniku. Vyfúkните a dôkladne vyčistite oblasť okolo úniku a odstráňte všetky nečistoty a špiny.
2. Odrežte dostatočne veľký kúsok opravnej záplaty, aby prekryval poškodenú oblasť približne o 1,5 cm (1/2") a zaoblite okraje.
3. Naneste trochu lepidla (nie je súčasťou balenia) na náplasť a poškodenú oblasť. Lepidlo na báze PVC alebo silikónu na opravu kempingových stanov alebo topánok si môžete zakúpiť v miestnom obchode, pozrite si pokyny k lepidlu na opravu.
4. Priložte náplasť na poškodenú oblasť a PEVNE ZATLAČTE DOLE. Môžete tiež poškodené miesto zatažiť.
5. Pred použitím počkajte 24 hodín.

# TIETO POKYNY USCHOVAJTE



**Príručka Na Riešenie Problémov**

| <b>PROBLÉM</b>                   | <b>PRÍČINA</b>  | <b>RIEŠENIE</b>   |
|----------------------------------|---|---|
| Ručná pumpa nefunguje            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nafukovacia hadica je zablokovaná, skrútená alebo akýmkoľvek spôsobom poškodená.</li> <li>• Spojenie medzi nafukovacou hadicou – ručnou pumpou a/alebo nafukovacou hadicou – nafukovacím ventilom na výrobku nie je zaistené.</li> <li>• Tlakomer čerpadla nefunguje.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstráňte všetky upchatia z hadice, narovnajte hadicu alebo ju vymeňte, ak je poškodená.</li> <li>• Skontrolujte, či sú všetky pripojenia bezpečné a v prípade potreby ich preinštalujte.</li> </ul>   |
| SUP je prepichnutý alebo netesný | <ul style="list-style-type: none"> <li>• S nafúknutým SUP nastriekajte mydlovú vodu okolo nafukovacieho ventilu.</li> <li>• S nafúknutým SUP nastriekajte mydlovú vodu na palubu a boky.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sa objavia bublinky, dotiahnite ventil pomocou dodaného kľúča. Vypustite SUP, siahnite po matici zospodu SUP, vložte kľúč na ventil a otočte ho v smere hodinových ručičiek, kým nebude úplne utiahnutý a zaistený.</li> <li>• Ak sa na švíkoch a palube objavia bublinky, prepichnutie môžete ľahko opraviť pomocou dodaných záplat a silného lepidla (nie je súčasťou dodávky). Podrobnosti nájdete v časti „Opravy“.</li> <li>• Obráťte sa na servisné stredisko Intex.</li> </ul> |
| Plutva ľahko odpadáva            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je plutva správne a bezpečne nainštalovaná.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zasuňte plutvu do štrbiny pre plutvu až na doraz a uistite sa, že páčka na plutve je bezpečne zaistená na svojom mieste.</li> </ul>  |
| Voda alebo vlhkosť vo vnútri SUP | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyžaduje sa okamžitý zásah.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Úplne odstráňte nafukovací ventil zo SUP pomocou dodaného kľúča na nafukovací ventil. Prefukujte vzduch cez prázdny otvor opakovane po dobu 20 minút. Položte SUP naplocho na chladnom a suchom mieste s dostatkom vetrania aspoň na 24 hodín. Nainštalujte nafukovací ventil späť na SUP.</li> </ul>  |

**TIETO POKYNY USCHOVAJTE**

## Obmedzená Záruka

Váš SUP Intex bol vyrobený z najkvalitnejších materiálov a bol vysokokvalitne spracovaný. Všetky SUP Intex boli pred opustením továrne skontrolované a sú bez výskytu akýchkoľvek porúch. Táto obmedzená záruka sa vzťahuje len pre SUP Intex.

Táto obmedzená záruka je dodatkom, a nie náhradou vašich zákonných práv a opravných prostriedkov. Vaše zákonné práva majú prednosť do takej miery, v akom je táto záruka v rozpore s niektorým z vašich zákonných práv. Napríklad spotrebiteľské zákony v celej Európskej únii stanovujú zákonné práva navyše k záruke, ktorú obdržíte v rámci tejto obmedzenej záruky: informácie o spotrebiteľských právach celej EÚ nájdete na internetovej stránke Európskej spotrebiteľského centra [http://ec.europa.eu/consumers/ECC/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ECC/contact_en/htm).

Ustanovenia tejto obmedzenej záruky sa vzťahujú len na pôvodného kupujúceho a táto záruka je neprenosná. Táto obmedzená záruka je platná počas obdobia 1 Rok od dátumu prvého maloobchodného zakúpenia. Odložte si váš pôvodný nákupný doklad s týmto návodom, pretože bude potrebné predložiť doklad o nákupe pri uplatnení reklamácie, inak je obmedzená záruka neplatná.

Ak zistíte výrobnú chybu Intex SUP svetla počas záručnej doby, obráťte sa na príslušné servisné stredisko Intex uvedené v samostatnom zozname „autorizovaných servisných center“. Ak sa predmet vráti podľa pokynov servisného strediska Intex, servisné stredisko skontroluje predmet a rozhodne o oprávnenosti nároku. Ak sa na predmet vzťahujú ustanovenia záruky, bude predmet zadarmo opravený alebo vymenený za rovnakú alebo porovnateľnú položku (podľa rozhodnutia Intex).

Žiadne ďalšie záruky sa neposkytujú, okrem tejto záruky a zákonných nárokov platných vo vašej krajine. Do rozsahu prípustnom vo vašej krajine Intex v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť voči vám ani žiadnej tretej strane za priame alebo nepriame škody vyplývajúce z používania vášho Intex SUP, činnosti jeho zástupcov a zamestnancov (vrátane výroby výrobku). Niektoré krajiny alebo jurisdikcie nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať.

Táto obmedzená záruka sa neuplatní v nasledujúcich prípadoch:

- Ak Intex SUP bol vystavený nedbanlivosti, nesprávnemu použitiu alebo nasadeniu, nehodám, nesprávnemu používaniu, ťahaníu alebo vlečeniu, nesprávnej údržbe alebo skladovaniu;
- Ak je SUP Intex vystavený škodám mimo kontrolu Intex vrátane vrátane, a bez obmedzenia na prepichnutie, roztrhnutie, odretie, bežné opotrebenie a roztrhnutie;
- Na diely a súčasti, ktoré nepredáva Intex; a/alebo.
- Na neoprávnené úpravy, opravy či demontáž Intex SUP kýmkoľvek iným ako pracovníkom servisného strediska Intex.

Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa správnej prevádzky a údržby vášho SUP Intex. Pred použitím vždy skontrolujte vaše vybavenie. Obmedzená záruka môže byť neplatná, ak nie sú dodržiavané pokyny.

# TIETO POKYNY USCHOVAJTE